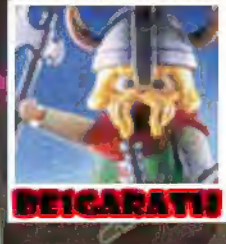
MARVEL
PSR 7

NICIEZA
BENNETT
FLOREA
jduteau

HAWKEYE

UN PEQUEÑO ASESINATO
PARTE 1 DE 2



PRÓLOGO.
EL CIRCO TIBOLDT.
MICHIGAN.
HACE AÑOS.
¿ALGUIEN HA VISTO A EDEN...?
BRUTO, ¿HAS VISTO A EDEN POR AQUÍ?
MIRA EN EL CAMIÓN DE TIBOLDT.
EDEN... TIBOLDT... ¿ESTÁIS AHÍ, CHICOS?
TIBOLDT TRAVELLING CIRCUS
¿QUÉ ES LO QUE QUIERES, BARTON?
¿DÓNDE ESTÁ EDEN?
¿QUÉ... ES... LO... QUE... QUIERES?
¡ÉSTE ES EL TÍO CON EL QUE HABLÁBAIS HACE UNOS DÍAS!
COMERCIANTE DE ARTE ASESINADO
SEIS OBJETOS ROBADOS

¿DE VERAS? HABLO CON MUCHA GENTE CUANDO HACEMOS NUESTROS ESPECTÁCULOS...
ERA EL TIPO DEL MUSEO... ¿ÍBAMOS A HACER UNA ACTUACIÓN A LOS NIÑOS DE LA CARIDAD PARA ÉL?
APARENTEMENTE, AHORA NO LO HAREMOS.
¿DÓNDE ESTÁ EDEN?
CLINT... YO...

¡SERÁS @#$%&! ¡NO TENÍAS QUE ENSEÑÁRSELO!
VA TODO SOBRE **EL CONTROL,** QUERIDA EDEN.

"Y A TRAVÉS DE **TI,** AHORA LE CONTROLO A **ÉL**..."
CLINT... ESPERA... ¡NO ES LO QUE PIENSAS!

¿SÍ? PORQUE ESTOY PENSANDO QUE ESTÁS CON ÉL CUANDO DIJISTE QUE ERAS **MI CHICA**...

¡...Y LE HAS AYUDADO A COMETER UN ASESINATO!
The Flint JOURNAL
SEIS OBJETOS ROBADOS
THUNK

TÚ...
...
¿...DE VERDAD CREES QUE YO MATARÍA A ALGUIEN?
NO... NO, YO NO...

Y EN CUANTO A TIBOLDT Y YO... POR FAVOR... ESTABA POSANDO PARA UN NUEVO ANUNCIO.
NADIE ME TOCA... LO SABES...

...NADIE MÁS QUE TÚ...

CLINT BARTON FUE UN ARTISTA DE CIRCO CON LA NECESIDAD DE TRIUNFAR. HACE YA UNOS AÑOS, AQUELLO SIGNIFICÓ PONERSE UN DISFRAZ, PONERSE UN CURIOSO NOMBRE Y SALIR A PATEAR EL TRASERO A ALGUIEN. EN SU PRIMERA INTERVENCIÓN, **OJO DE HALCÓN** FUE CONSIDERADO UN SUPERVILLANO. TAL VEZ TUVIERA ALGO QUE VER EL HECHO DE QUE FUERA ENGAÑADO POR UNA ESPÍA RUSA LLAMADA **LA VIUDA NEGRA.**

UN PEQUEÑO ASESINATO

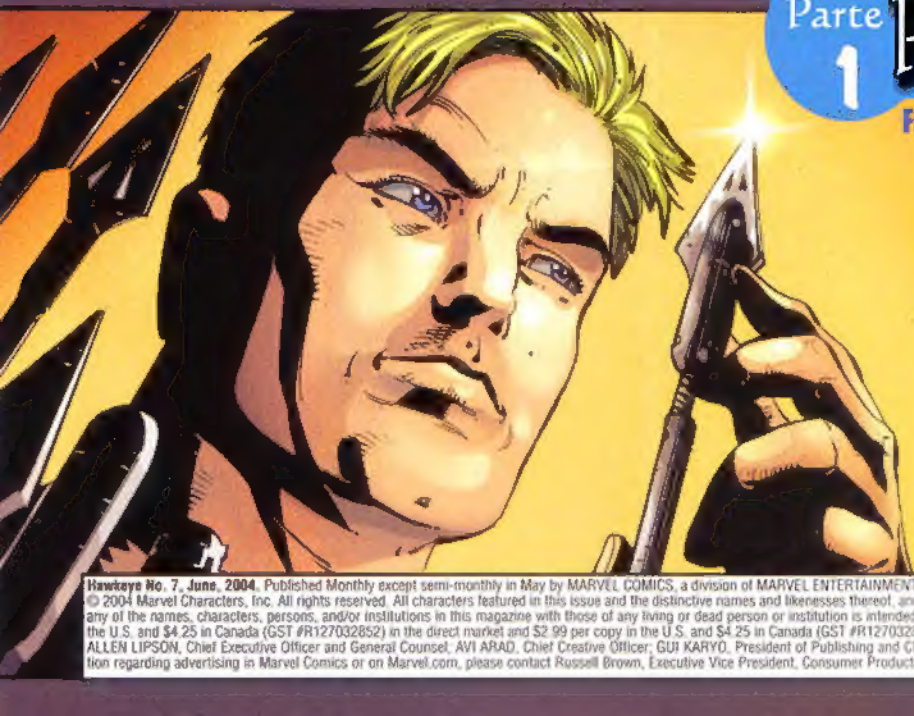
Una historia en 2 partes

A LA LARGA, LAS COSAS SE ARREGLARON. EL MEJOR ARQUERO DEL MUNDO CON SU CARCAJ DE INAGOTABLES TRUCOS Y SORPRESAS SE CONVIRTIÓ EN UN MIEMBRO BIEN POSICIONADO DE **LOS VENGADORES.** LOS SUPERHÉROES PATEAN CULOS. LOS EQUIPOS DE SUPERHÉROES PATEAN MUCHOS CULOS. ÉL HA HECHO ESO Y ESTADO ALLÁ. HA HECHO CASI DE TODO Y ESTADO EN PRÁCTICAMENTE EN TODOS LADOS. OJO DE HALCÓN HA COMBATIDO ALIENS CON CARA DE MONO Y SE LAS HA TENIDO QUE VER CON MATRONAS SUREÑAS CHANTAJISTAS. HA SIDO UN CRIMINAL BUSCADO Y HA GANADO **UN PREMIO** DE HÉROE FAVORITO ELEGIDO POR EL PÚBLICO.

CABALLEROS DEL PROLETARIADO

Parte 1

Fabian Nicieza — writer
Joe Bennett — pencils
Sandu Florea — inks
Kickstart — colors
Dave Sharpe — letters
Schmidt & Wiley — asst. editors
Tom Brevoort — editor
Joe Quesada — editor in chief
Dan Buckley — publisher



Y DESPUÉS DE TODO ESO, UNA COSA NO HA CAMBIADO PARA CLINT BARTON. TIENE UNA INSACIABLE NECESIDAD DE INVOLUCRARSE... DE ARREGLAR ERRORES... Y AYUDAR A LOS DEMÁS. ¿TAL VEZ ES PORQUE CADA VEZ QUE SE MIRA AL ESPEJO, PIENSA QUE NO ESTÁ PREPARADO? O QUIZÁS ES SÓLO PORQUE COMO UN POLICÍA O UN BOMBERO, ERES LO QUE ERES.

Y CLINT BARTON ES... UN HÉROE...

Hawkeye No. 7, June, 2004. Published Monthly except semi-monthly in May by MARVEL COMICS, a division of MARVEL ENTERTAINMENT GROUP, INC. OFFICE OF PUBLICATION: 10 East 40th Street, New York, NY 10016.

© 2004 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. $2.99 per copy in the U.S. and $4.25 in Canada (GST #R127032852) in the direct market and $2.99 per copy in the U.S. and $4.25 in Canada (GST #R127032852) through the newsstand; Canadian Agreement #40668537. **Printed in the USA.** ALLEN LIPSON, Chief Executive Officer and General Counsel; AVI ARAD, Chief Creative Officer; GUI KARYO, President of Publishing and CIO; DAVID BOGART, Managing Editor; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Russell Brown, Executive Vice President, Consumer Products, Promotions and Media Sales at rbrown@marvel.com or 212-576-8561.

GLEN COVE, LONG ISLAND.
HOY.
TE TIENEN QUE GUSTAR ESTOS GANGSTERS RUSOS.
AQUÍ NADA DE ESA HISTORIA RETRO A LO JOHN WOO, DE DOS PISTOLAS EMPUÑADAS EN HORIZONTAL.
SÓLO SON UNOS CUANTOS MATONES DECIDIDOS PROTEGIENDO A SU JEFE CON GLOCKS 357.
EN UN MUNDO EN EL QUE CADA TOUCHDOWN REQUIERE UN GRACIOSO BAILE EN PÚBLICO, DEBES DARLE UN POCO DE RESPETO A LA TRADICIÓN.
POR ESO NO LOS EXASPERO DEMASIADO.
PORQUE ESTOY CONVENCIDO DE QUE TENÍA UNA "FLECHA ESTIRA-CALZONES" POR AQUÍ... ÉSA HABRÍA SIDO UNA SUCIA MANERA DE DEJARLOS COLGADOS.

NO ME IMPORTA QUE ME DISPAREN, MIENTRAS QUE LOS PUNTOS QUEDEN CLAROS.
YO EL TIPO BUENO...
...VOSOTROS LOS TIPOS MALOS. SIMPLE.
AUNQUE, POR SUPUESTO, NADA ES PARA SIEMPRE...
SAMSONOV!

HE DICHO YA QUE JUGÁRMELA SERÍA UN ERROR, ¿VERDAD?
...EN BROOKLYN DONDE SE HA ENCONTRADO EL CUERPO DEL DUEÑO DE LA TIENDA DE COMIDA PREPARADA ANATOLY KRYLENKO...
DESDE EL MOMENTO EN QUE NOS ENCONTRAMOS, SUPE QUE NO SERÍA FÁCIL DISUADIRTE.
ME RECONFORTO AQUÍ... COMPRENDIENDO EL CORAZÓN DE UN HOMBRE... ¿ES DÉBIL, ES FUERTE?
PARA SER HONESTO, EL TRAJE... ESO ES UN POCO SORPRENDENTE.
PERO RECUERDA, POR FAVOR, LO QUE TE RESPONDÍ...

...APARENTEMENTE ASESINADO, DE MANERA PROFESIONAL, DE UN DISPARO EN LA NUCA.
DIJO, "NO HAGAS UNA GUERRA DE ESTO."
DIJO QUE TENÍA ARMAS ENORMES.
DECÍA LA VERDAD.
ERES VENGADOR, ¿NO? ¿AMIGO DEL... CAPITÁN AMÉRICA...?

SÍ, SOMOS COLEGAS.
Y, GRIGORI, CARIÑO... PARA ALGUIEN QUE DIJO QUE NO TENÍA NADA QUE VER CON ESTO, ES DECIR, ¿TANTOS MAZAS HACEN FALTA?
ESTE ES FOXFIRE, ¿VERDAD? ¡EL TÍO HA ESTADO DERRAMANDO SANGRE DESDE QUE STALIN ESTABA AL MANDO!

...RELACIONADO CON LA MAFIA RUSA, AUNQUE LA POLICÍA NO CONFIRMA ESAS ALEGACIONES...

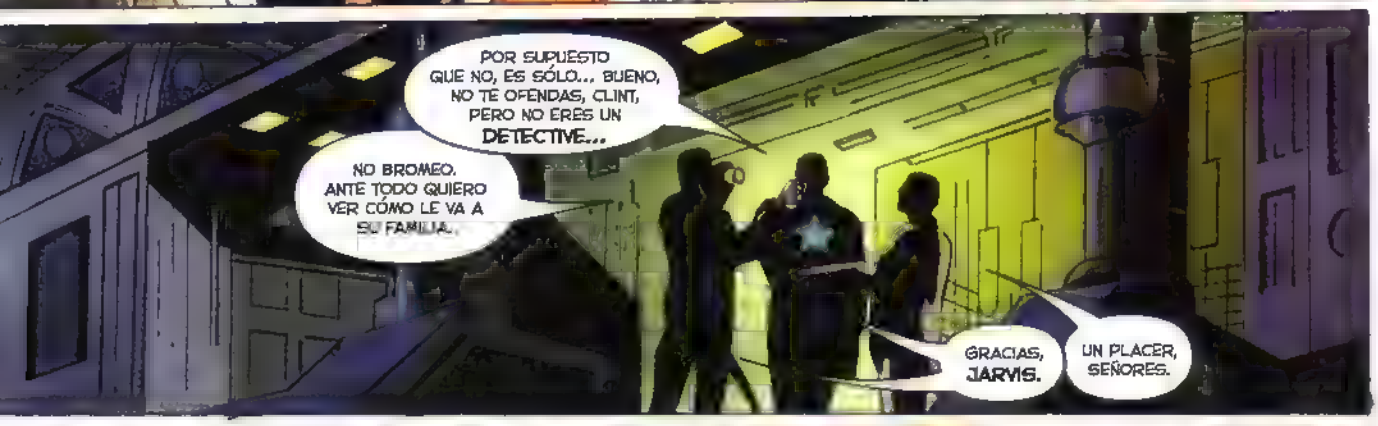
UN PEQUEÑO ASESINATO... Y TANTA ATENCIÓN.
DE VERDAD, DIME...

¿...POR QUÉ TE ESTÁS INVOLUCRANDO?

¿CONOCÍAS A ESE TENDERO?

MANSIÓN DE LOS VENGADORES. ANTERIORMENTE.
SÍ. TRABAJÉ CON ESE TÍO EN BROOKLYN...
...LA TIENDA DE ANATOLY ESTÁ JUSTO ALLÍ.
EL TÍPICO SITIO CON UN MONTÓN DE PASTRAMI, YA SABES.
¿CÓMO CRANKY PETE EN CANARSIE? LAMENTO SU MUERTE, CLINT.
NO TANTO COMO LO LAMENTARÁ SU ASESINO.
¿TE VAS A INVOLUCRAR?
AJÁ.
¿POR QUÉ NO DEJAS QUE LA POLICÍA SE OCUPE?
O SEA, ESTÁ UN POCO FUERA DE LA COMPETENCIA DE LOS VENGADORES...

PORQUE EL NOMBRE DE SU MUJER ES ISHKA Y SU HIJA SE LLAMA IRENE.
VENGA, STEVE... ¿SER EL CAPITÁN AMÉRICA Y OJO DE HALCÓN SIGNIFICA QUE SÓLO NOS ENFRENTAMOS CON KANG Y BANG?


POR SUPUESTO QUE NO, ES SÓLO... BUENO, NO TE OFENDAS, CLINT, PERO NO ERES UN DETECTIVE...
NO BROMEO. ANTE TODO QUIERO VER CÓMO LE VA A SU FAMILIA.
GRACIAS, JARVIS.
UN PLACER, SEÑORES.

¿QUIERES QUE TE ACOMPAÑE?
NO TE OFENDAS TÚ AHORA, STEVE, PERO ALGUNA GENTE CON LA QUE PLANEO HABLAR...

"...NO SON EL TIPO DE GENTE QUE TÚ APRUEBAS..."
BROOKLYN.
LEGENDS GYM

EY, ZURDO.
¿POR QUÉ NO ME SORPRENDE VERTE AQUÍ?
LE CONOCÍAS, TAMBIÉN.

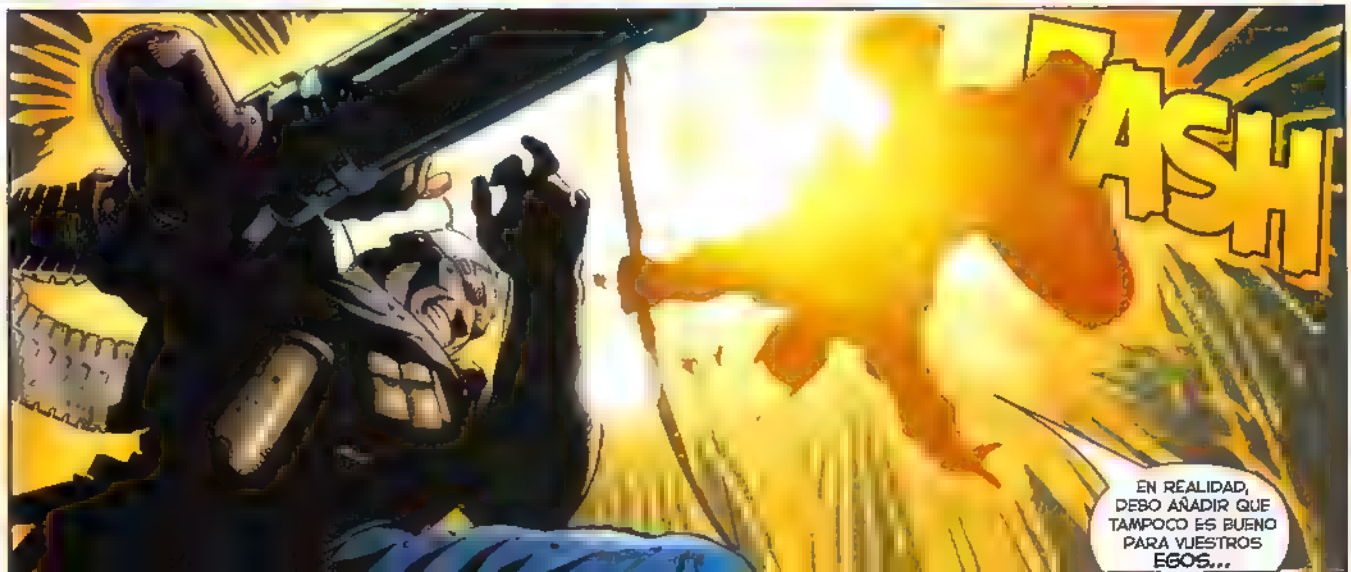
SÍ, PERO "APRENDÍ" QUE NO MERECÍA LA PENA INVOLUCRARSE.
TODO LO QUE NECESITO ES UN LUGAR DONDE EMPEZAR. LOS DOS SABEMOS QUE FUE UN GOLPE DE LA MAFIA.
ASÍ QUE, ¿QUIÉN LLEVA ESTA PARTE DE LA CIUDAD?
ERES UN TIPO MUY EXTRAÑO.
QUIERES QUE LAS COSAS SEAN SIMPLES, PERO TODO LO QUE HACES ES COMPLICADO.
PUEDES ESTAR ROTANDO BOCA ABAJO Y ACERTAR A TRAVÉS DE TRES METROS DE AGUA...
...PERO SIGUES SIN CONSEGUIR UN DISPARO CON UNA MANO A UN BLANCO INMÓVIL.
Y MIGUEL RODRÍGUEZ ERA "EL ROBIN HOOD DEL BRONX" Y AHORA NO LO ERES.
TODO LO SIMPLE ES COMPLICADO. SÓLO DAME UN NOMBRE.

TANATORIO GRUBOV.
BROOKLYN.
¿SRA. KRYLENKO? ¿TIENE UN MINUTO?
LO SIENTO, ¿LE CONOZCO?
MI NOMBRE ES CLINT BARTON. CONOCÍA A SU MARIDO.
TÚ DEBES SER IRENE. TU PADRE HABLABA DE TI TODO EL TIEMPO.
GRACIAS POR VENIR, SR. BARTON.
SÍ, BUENO, ES ALGO MÁS QUE ESO. QUIERO DESCUBRIR QUIÉN LE MATÓ.
Y YO PUEDO SER CAPAZ DE IR A LUGARES...
...Y HACER COSAS... QUE LA POLICÍA DE N.Y. NO PUEDE...
AVENGERS
ENTICARD
KEYE
AUTHORIZED CARDHOLDER
NATIONAL SECURITY COUNCIL DIRECTOR
George Bush Jr.
PRESIDENT
YA VEO. ¿QUÉ ES LO QUE QUIERE DE MÍ?
NECESITO SABER SI ANATOLY SE RELACIONABA CON UN TIPO LLAMADO GRIGORI SAMSONOV.
¡¿CÓMO SE ATREVE?!
¡SMAK!

¿CREE QUE TODOS NOSOTROS PERTENECEMOS A ALGUNA MAFIA RUSA?
¿INSULTA A MI MARIDO... A MI FAMILIA... MIENTRAS LAMENTAMOS SU PÉRDIDA?
NO... ESPERE...
¡MÁRCHESE DE AQUÍ! ¡AHORA!
OK, CHICOS, CALMAOS... ESTOY ANDANDO...
VALE PUES. ESO LO RESPONDE.
DE VERDAD, SIN CONTAR EN THE O.C. *, ¿QUIÉN REACCIONA DE ESA MANERA?
ANATOLY TENÍA ALGO QUE VER CON SANSONOV.
LO QUE SIGNIFICA QUE VOY A DESCUBRIR POR DÓNDE RONDA ESTE MAFIOSO...
...Y LE HARÉ UNA VISITA. Y DESPUÉS...

* SERIE ESTADOUNIDENSE AL ESTILO DE BEVERLY HILLS, 90210 (SENSACIÓN DE VIVIR EN ESPAÑA)

¿POR QUÉ ESTOY ¡INVOLUCRADO? MIRA, ES COMO UNA CEBOLLA...
BAH, ESO NO VA A FUNCIONAR...
PRRT-PRRT-PRRT-PRRT-PRRT-PRRT-PRRT
YA SABÉIS, TÍOS...
...QUE MATAR A UN VENGADOR...
¡...NO ES BUENO PARA VUESTRA VISA!


ASH
EN REALIDAD, DEBO AÑADIR QUE TAMPOCO ES BUENO PARA VUESTROS EGOS...

CHIK CHIK CHIK KLIKKLIKK
¡MI ARMA NO FUNCIONA!
PODRÍA DARTE UNA DETALLADA EXPLICACIÓN...
...APARENTAR QUE SÉ DE LO QUE ESTOY HABLANDO...
...PARTÍCULAS ELECTROSTÁTICAS Y DISRUPCIÓN SINÁPTICA...
...PERO EN REALIDAD...
¿...NO ES AUTOEXPLICATIVA UNA PATADA EN LA CABEZA?
TAMBIÉN LO ES UNA GLOCK. 387.
SÍ. Y...

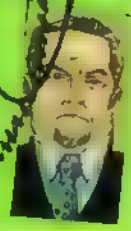
¿...QUÉ PROBABILIDADES CREES QUE HAY DE QUE APRIETES ESE GATILLO...
...ANTES DE QUE TE REBANE EL DEDO?
TE LO DIJE EN EL RESTAURANTE, NO TENGO NADA QUE VER CON LA MUERTE DEL HOMBRE QUE CONOCES COMO ANATOLY KRYLENKO.
¿Y TÚ LO CONOCES COMO...?
EL CARNICERO DE SHIR KHAN.
¿ERA AQUELLA CON SHATNER Y MONTALBÁN?
AFGANISTÁN.
"QUIERES QUE LAS COSAS SEAN SIMPLES..."

MANSIÓN DE LOS VENGADORES.
MANHATTAN.

¿NECESITA ALGUNA COSA MÁS, SR. BARTON?

JARV, YO MISMO PUEDO SACAR UNA CERVEZA DE LA NEVERA. VETE A DORMIR.

MUY BIEN, SEÑOR. BUENAS NOCHES.


Anatoly Krylenko

Coronel Pradov

Archivos confidenciales 12/14/93 Agencia Central de Inteligencia

Sujeto: Anatoly Krylenko
Número de acceso Visa 1469-A-446 10/12/93

Los datos de la Agencia indican con firmeza que Krylenko es un alias de Vladimir Pradov, Coronel de las Fuerzas Armadas Soviéticas estacionadas en Afganistán entre 1981-1986 en las Provincias Norteñas.

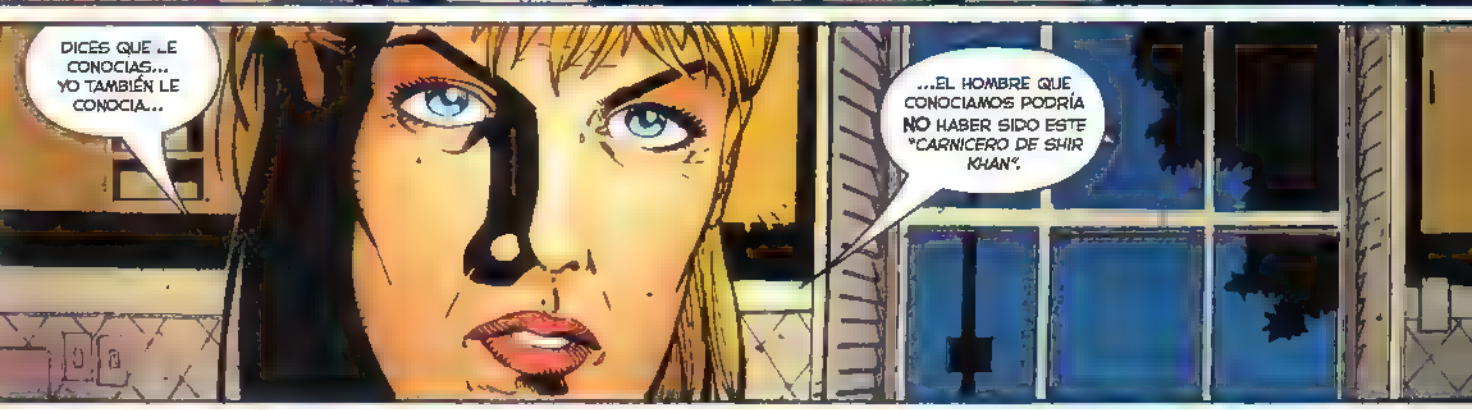
Intel Sat. M-224:

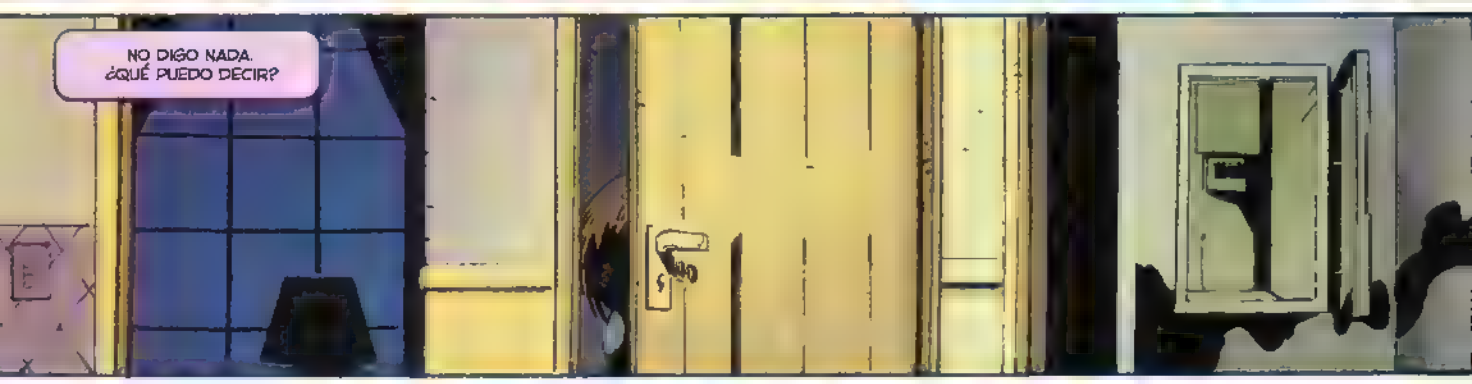
Coronel Pradov durante una insurrección fuera de Shir Khan donde unos dos mil civiles Afganos se contabilizaron muertos.

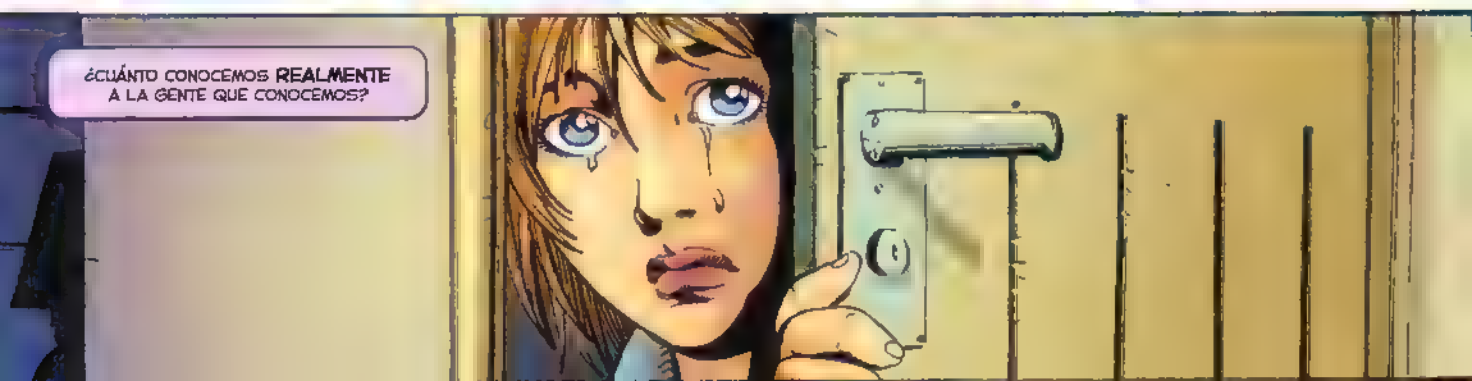
SRA. KRYLENKO, SÉ QUE ES MUY TARDE, LO LAMENTO, PERO TENGO QUE HABLAR CON LISTER.

¿QUÉ SABE SOBRE ÉSTO?

NO SABÍA NADA DE ESTO. ¿E CONOCI AQUI EN LOS ESTADOS UNIDOS...
DIJO QUE ESTABA EN EL EJÉRCITO, PERO...


DICES QUE ¿E CONOCIAS... YO TAMBIÉN LE CONOCIA...
...EL HOMBRE QUE CONOCIAMOS PODRÍA NO HABER SIDO ESTE "CARNICERO DE SHIR KHAN".


NO DIGO NADA. ¿QUÉ PUEDO DECIR?


¿CUÁNTO CONOCEMOS REALMENTE A LA GENTE QUE CONOCEMOS?

* TIPO DE VODKA.

LE DISPARARON EN LA NUCA, ¿Y LA BALA PEGÓ EN LA PARED?
APESTA, ¿EH? PARECE QUE SÓLO LOS BUENOS VAN AL OTRO BARRIO.
"SÍ. DOBLE TIRO. EL ASESINO NO ESTABA CERCA CUANDO DISPARÓ. BARAJAMOS UN DISPARO DE RIFLE. UNA CERTERA Y DESHONRADA CAPACIDAD DE DISPARO."

NO TIENE QUE SER FIREFOX. HAY UNAS MIL PERSONAS QUE PODRÍAN HABER HECHO ESE DISPARO.
¿PERO CUÁNTAS DE ÉSAS QUERRÍAN HACERLO?

VEN A AMÉRICA. EMPIEZA UNA NUEVA VIDA. EL SUEÑO DEL INMIGRANTE.
¿PERO QUÉ HAY DE TU ANTIGUA VIDA? ¿ERES CAPAZ DE BORRAR ESA PIZARRA?

PUEDES HUIR, ¿PERO PUEDES HACERLO LO SUFICIENTEMENTE LEJOS?

¿QUIERO LLEGAR AL FONDO DE ÉSTO? ¿A QUIÉN LE AYUDARÍA?
ISHKA E IRENE NO NECESITAN QUE EL PASADO DE ANATOLY SALGA EN LOS PERIÓDICOS.
PERO EL ASESINO TAMPOCO MERECE ESCAPAR...

¡AAH #@!%...!
DEJA ESTE ASUNTO, CLINT.
KRYLENKO TENÍA QUE MORIR.
TIENES QUE CREERME.
FSSHT
DEBERÍAS SABERLO...

¡...YA QUE FUI YO QUIÉN LE MATÓ!
NATASHA ROMANOVA.
LA VIUDA NEGRA.
MI EX-NOVIA.
Y AHORA ES CUANDO LAS COSAS SE PONEN COMPLICADAS...
CONTINUARÁ...